



BBL SUPPORT JAHRESBERICHT 2022



«Die letzten drei Jahre haben uns vor grosse Herausforderungen gestellt. Aufgrund der Covid-Krise war ein Grossteil unserer Finanzierung eingebrochen. Unsere Schweizer Partnerorganisation BBL Support hat uns mit seinen Fundraising-Aktivitäten massgeblich über diese schwierige Zeit hinweg geholfen und dazu beigetragen, dass wir den Neubau unseres Zentrums fertigstellen und der Tagesbetrieb sowie die verschiedenen Unterstützungsdienste für unsere rund 150 Kinder und Jugendlichen aufrecht erhalten konnten. Dafür sind wir unendlich dankbar!»

Taboka Rotsi
Leiterin Tagesbetreuungscenter Bana Ba Letsatsi Trust





INHALTSVERZEICHNIS

BERICHT DER PRÄSIDENTIN	4
BERICHT DER REVISOREN	10
FINANZBERICHT	11
BILANZ	12
JAHRESRECHNUNG 2022 – ERFOLGSRECHNUNG 2022	13
ANHANG DER ERFOLGSRECHNUNG	14
IMPRESSUM UND KONTAKT	16



BERICHT DER PRÄSIDENTIN

Das Jahr 2022 stellte sich für unsere Partnerorganisation Bana Ba Letsatsi Trust (BBL) als ultimative Bewährungsprobe heraus. Vor allem das erste Halbjahr war geprägt von Unsicherheit und Existenzängsten für die Mitarbeitenden und Einschränkungen für die Kinder des BBL. Nach zwei schwierigen Coronajahren fehlten die wichtigen Unterstützungsbeiträge aus der Tourismusbranche mehr denn je. Das BBL musste im ersten Quartal auf die letzten Reserven zurückgreifen und konnte nur Dank grossen Entbehrungen wie Lohnverzicht, Reduktion der Angebote und einigen unentbehrlichen Spenden aus dem Ausland fortbestehen. Während unser Verein BBL Support alles daran setzte, für unsere Partnerorganisation Spenden zu generieren, durften wir die Hoffnung nicht aufgeben, dass sich das Blatt bald wenden würde. Gegen Ende des ersten Quartals zeichnete sich allmählich eine Trendwende ab. Ab März blühte der Tourismus wieder auf und brachte die lokale Reisebranche langsam zum Laufen. Ab Mitte des Berichtsjahres konnte das BBL schliesslich wieder von der lokalen Unterstützung von vielen ihm wohlgesinnten Tourismus-Unternehmungen profitieren. Das Grundeinkommen zur Deckung der monatlichen Kosten konnte so kontinuierlich wieder aufgebaut und werden. Die wohl grösste Herausforderung seit der Gründung des Bana Ba Letsatsi Trust im Jahre 2004 konnte dank grossen Anstrengungen überwunden werden!

KURZBERICHT AUS DEM BANA BA LETSATSI TRUST

DIE ZWEI SCHULKLASSEN DES BBL

Trotz den schwierigen Umständen führte das BBL im Berichtsjahr den Betrieb ohne Unterbruch fort. Für die rund 40 Kinder und Jugendlichen, welche im BBL zur Schule gingen und von den täglichen Angeboten profitierten, war dies existenziell wichtig. Sie werden in zwei Klassen, aufgeteilt nach Altersgruppen, unterrichtet. Die beiden Lehrer, Mr. Tapiwa Kadisa (Bild rechts) und Ms. One Mabote, sorgten dafür, dass der Schulstoff altersgerecht vermittelt wurde.





WICHTIGES AUFFANGNETZ FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

Im Berichtsjahr kümmerten sich die Mitarbeitenden des BBL auch um 23 Kinder, welche aufgrund von ihren schwierigen persönlichen Verhältnissen und Regelverstößen gegen die Schulordnung von der öffentlichen Schule verwiesen wurden. Diese Kinder wurden vorübergehend im BBL aufgenommen und betreut. In individuellen Beratungen und Gesprächen mit den betroffenen Kindern bzw. Jugendlichen, deren Eltern, den Lehrpersonen, den Schulleitenden und SozialarbeiterInnen der zuständigen Gemeinde



Orabile Molefhe (links) und Eric Sohpo (rechts) im Gespräch mit einer Mutter während einem Hausbesuch von zwei BBL-Schützlingen.

konnten einvernehmliche Lösungen gefunden werden. Teilweise wurden sie wieder in ihre bisherige Schulklasse – unter Auflagen – integriert, für andere Schülerinnen und Schüler wurde eine Internatsschule gefunden. Dieser grosse Erfolg ist vor allem den beiden Sozialarbeitenden des BBL, Mr. Eric Sohpo und Mrs. Oarabile Molefhe, zu verdanken.

TÄGLICHE MAHLZEITEN FÜR RUND 40 KINDER

Eine wichtige Aufgabe des BBL ist die täglich Ausgabe von zwei einfachen Mahlzeiten an die rund 40 Kinder. Diese Mahlzeiten konnten während dem ganzen Jahr gewährleistet werden. Am Morgen wurde in der Pause jeweils ein Frühstück aus Porridge mit Milch serviert. Nach der Schule erhielten die Kinder ein Mittagessen, welches hauptsächlich aus Pap (Maisbrei), Reis oder Pasta bestand und mit einer bescheidenen Beilage aus Rindfleisch oder Huhn und Gemüse serviert wurde. Für viele der Kinder sind das die einzigen Mahlzeiten, welche ihnen zur Verfügung stehen. Diese Mahlzeiten werden von der Köchin Ms. Kombo Ditsheko in einem Küchenprovisorium zubereitet. Eine neue, moderne Küche ist im Neubauprojekt Phase II vorgesehen.



Ein Schüler der Oberstufe hilft beim Servieren des Frühstücks.



SPANNENDES SCHULFERIENPROGRAMM

Während den Schulferien im April, August und Dezember konnte das BBL, trotz den Sparmassnahmen, ein Schulferienprogramm anbieten. Gerade während den Schulferien ist es wichtig, die Kinder und Jugendlichen sinnvoll zu beschäftigen und von schädlichen Einflüssen fernzuhalten. An diesen Programmen nehmen jeweils auch Kinder teil, welche die öffentlichen Schulen besuchen und während den Schulwochen nur ab und zu ins Center kommen. Im Berichtsjahr haben insgesamt 85 Kinder von diesen Angeboten profitiert. Die Ferienprogramme bestehen aus verschiedenen Freizeitaktivitäten und einer Reihe von Vorträgen, welche jeweils von verschiedenen Organisationen angeboten wurden.



Eine Gruppe von Jungen, welche im Dezember 2022 an einem Mal-Workshop teilgenommen haben.

Im Jahr 2022 haben die folgenden Organisationen Veranstaltungen angeboten:

- **Polizeidepartement Maun**
Präventive Themen zu Strassenverkehrssicherheit, Jugendkriminalität, Drogen- und Alkohol, Vorgehen und Anzeigen bei Kindesmissbrauch
- **Women Against Rape**
Vorstellen der Einrichtung, Vortrag zu geschlechterspezifischer Gewalt
- **Botswana Family Welfare Association**
Aufklärung über sexuelle Themen, Verhütung, Rechte am eigenen Körper
- **Diverse Safari Guides**
Vorträge und Exkursionen zu Tierkunde, Artenschutz, Naturschutz, Tourismus-Branche und ihre Möglichkeiten



EHEMALIGE BBL-ABSOLVENTEN ERZÄHLEN IHRE GESCHICHTE



Anderson bei seinem Besuch im BBL.

Besonderer erfreulich ist, wenn frühere BBL-Absolventen das Center besuchen und ihre persönliche Geschichte erzählen. Andersons Kindheit und Jugendjahre sind besonders beeindruckend. Als Schulabbrecher waren seine Zukunftsaussichten schlecht. Nur dank der Unterstützung von BBL konnte er sein Abitur machen und anschließend Elektrotechnik studieren. Heute ist er ein erfolgreicher Unternehmer, der viele junge Menschen beschäftigt. Kürzlich veröffentlichte er seine Lebensgeschichte in einem Buch und ermutigte damit junge Menschen, ihre Ausbildung ernst zu nehmen. Anderson besuchte im November 2022 das BBL und stellte sein Buch «True Andy» vor. Ein Beweis dafür, dass sich die Arbeit des BBL lohnt und an vielen kleinen und großen Erfolgsgeschichten ablesbar ist.

UMZUG INS NEUE CENTER



Ein grosser Meilenstein in der Geschichte des BBL wurde mit dem Umzug ins neue BBL-Center gelegt. Nach monatelangen Verzögerungen des Neubaus infolge der Pandemie konnte das neue Center am 4. Juni 2022 endlich bezogen werden. Dank der grosszügigen Spende von drei Ehepaaren aus der Schweiz konnte unsere Organisation die notwendigen

Mittel bereitstellen, um die elektrischen Anschlüsse und die behördlichen Abnahmeverfahren zu ermöglichen. Daraufhin erteilte die zuständige Behörde von Maun die erforderliche Betriebsbewilligung.



Seit dem Bezug des neuen Centers sind die kahlen Wände mit farbenfrohen Gemälden bemalt worden. Die Umgebung wurde liebevoll bepflanzt, Wege wurden gelegt und seit Neustem gibt es auch einen Gemüsegarten. Das neue Zuhause des BBL ist ein fröhlicher, einladender Ort geworden, in dem sich Kinder, Jugendliche, Mitarbeitende und Besucherinnen und Besucher gleichermassen wohl und willkommen fühlen.

EIN GESCHENK ZUM JAHRESENDE

Das BBL ist auf einen Kleinbus für die Transporte der Kinder und Jugendlichen zu den offiziellen Bushaltestellen angewiesen. Der alte Bus war schon seit längerer Zeit ein wunder Punkt, da das pannenanfällige Fahrzeug immer wieder kostspielige Reparaturen verursachte. Dank der grosszügigen Spende einer Privatperson aus der Schweiz konnte das BBL im Dezember 2022 einen neuwertigen Minibus anschaffen. Was für ein tolles Weihnachtsgeschenk! Der neue Bus bietet Platz für 15 Personen.



TÄTIGKEITEN DES VEREINS BBL SUPPORT

Die Haupttätigkeit des Vereins BBL Support bestand wiederum darin, Stiftungen und Vereine in der Schweiz um deren Unterstützung anzufragen. Im Berichtsjahr haben 4 Institutionen den Verein BBL Support, und dadurch unsere Partnerorganisation Bana Ba Letstatsi Trust, unterstützt. Alle diese Institutionen haben mit ihren Spenden dem BBL über die schwierigste Zeit und den finanziellen Engpass hinweggeholfen. Dafür sind wir unendlich dankbar. Nicht wegzudenken sind aber auch alle privaten Spenderinnen und Spender, welche unseren Verein weiterhin treu unterstützt haben und gemeinsam mit uns für das BBL eintreten. Ihnen allen gebührt mein aufrichtiger Dank für die vielen Zuwendungen und das in uns gesetzte Vertrauen!



SITZUNGEN UND ZUSAMMENARBEIT DES VEREINS

Die Vorstandsmitglieder des Vereins BBL Support haben im Jahr 2022 eine Ordentliche Generalversammlung und zwei weitere Sitzungen über Videokonferenzen durchgeführt. Bilateral fand der Austausch über unzählige E-Mails, whatsapp-Nachrichten und Telefonate statt. Der Austausch mit der Partnerorganisation des BBL fand im Berichtsjahr regelmässig – teilweise wöchentlich – über E-Mail, whatsapp und Videokonferenzen statt.

AUSBLICK

Im Jahr 2023 besteht das Hauptziel darin, das BBL wieder in gesicherte, finanzielle Bahnen zu bringen und die entstandenen Lücken zu füllen. Mitarbeitende, welche durch die Coronakrise entlassen werden mussten, fehlen mehr denn je. Ihre Aufgaben und Tätigkeiten mussten teilweise sistiert oder von anderen Mitarbeitenden übernommen werden. Dies führt aber auf Dauer zu einer Überbelastung, welche nun wieder korrigiert werden muss. Dringend erforderlich ist die Wiederbesetzung der Stellen Projektmanagement, Aufstockung des Sozaldienstes, Fahrer/in Schulbus und Sachbearbeitung Finanzen. Ein grosses Vorhaben im 2023/24 steht an mit der Phase II des Neubaus. Es ist vorgesehen, die dringend notwendige Küche, Mehrzweckräume für Unterricht, Beratungen und Freizeitaktivitäten sowie Büros für die Administration zu bauen. Die Finanzierung des Projektes ist noch nicht vollständig gesichert, jedoch haben viele lokale Unternehmungen ihre Unterstützung bereits zugesagt.

Noch eben sind im Bana Ba Letsatsi Trust fast die Lichter ausgegangen. Mit viel Durchhaltewillen, Entbehrungen und Kürzungen aller Art ist es dem Team des BBL gelungen, die Talsohle zu durchschreiten. Es scheint fast wie nach einer Dürrezeit, wenn der Regen wieder fällt: Das BBL ist neu erblüht, sprüht mit neuen Ideen und Enthusiasmus und ist mental stärker geworden denn je. Die Krise hat wichtige Schwachstellen aufgezeigt, die es zu korrigieren gilt. Eine der Lehren daraus ist es, die finanzielle Absicherung des Centers breiter abzustützen, eigene Mittel zu generieren und sich mit verlässlichen Partnern zu vernetzen. Wir vom Verein BBL Support sind ein Teil in diesem Netzwerk und bereit dafür, das wunderbare Center für Kinder und Jugendliche aus Maun weiterhin zu unterstützen. Dafür stehen wir ein!

Jacqueline Ammann Bachmann
Präsidentin BBL Support

Audit report of the statutory financial statements

For the attention of the General Meeting of BBL Support, Lausanne

As auditors, we, Jonathan Hassan and Martin d'Herbécourt, have audited the accompanying financial statements, which comprise the balance sheet, income statement and notes to the financial statements for the year from 1 January 2022 to 31 December 2022. The audit work was completed on 16 November 2023.

Responsibility of the Treasurer

The Treasurer, under the supervision of the Presidency, is responsible for the preparation of the annual accounts in accordance with the legal provisions and the Statutes. This responsibility includes designing, implementing and maintaining an internal control system relevant to the preparation of the annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error. In addition, the Treasurer is responsible for selecting and applying appropriate accounting policies and making accounting estimates.

Responsibility of the Auditor

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit independently. The principles applied are designed to provide reasonable assurance that the annual accounts are free from material misstatement. In assessing the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, the auditors consider the internal control system relevant to the preparation of the financial statements in order to express an opinion on its effectiveness. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the presentation of the annual accounts taken as a whole. We believe that the audit evidence obtained provides a sufficient and appropriate basis for our audit opinion.

Audit opinion

In our opinion, the financial statements for the statutory period from 1 January 2022 to 31 December 2022 comply with the law and the articles of association. We therefore recommend the General Assembly to approve the annual accounts.

Martin d'Herbécourt



Jonathan Hassan





BBL SUPPORT

Financial Statements

Company	BBL Support, Lausanne
Financial year	2022
Closing date	31.12.2022

Balance Sheet
(in Swiss Francs)

Assets	Notes	31.12.2022	31.12.2021
Current assets			
Cash and cash equivalents		1'962	3'110
Donations receivable		-	-
Accounts receivable		-	300
<i>from third parties</i>		-	-
<i>from members</i>		-	300
Prepayments	2	75	76
Total current assets		2'037	3'486
Total assets		2'037	3'486

Liabilities	Notes	31.12.2022	31.12.2021
Currents liabilities			
Donations payable		-	-
Accounts payable		62	198
<i>to third parties</i>		-	-
<i>to members</i>		62	198
Accruals		-	-
Total liabilities		62	198
Reserve funds			
Net result of the year	-	1'313	2'805
Retained earnings		3'288	483
Total reserve funds		1'975	3'288
Total liabilities and reserve funds		2'037	3'486

Income statement for the period from 01.01.2022 to 31.12.2022

(in Swiss Francs)

	Notes	2022 <i>(01.01.2022-31.12.2022)</i>	2021 <i>(01.01.2021-31.12.2021)</i>
Donations		25'460	15'035
Cotisations from members		500	500
Revenue		25'960	15'535
BBL support		27'000	12'400
Other operating expenses		163	201
Financial expenses		110	129
Depreciation of assets		-	-
Operating expenses		27'273	12'730
Net result for the period	-	1'313	2'805

Notes to the annual accounts 2022

(Swiss Francs)

1. General information

BBL Support is an association as per Article 60ff of the Swiss Civil Code domiciled in Lausanne, Switzerland. The Association was founded on 10 October 2020.

The Association aims to support the operation and further development of Bana Ba

Letsatsi (hereinafter the BBL) in Maun, Botswana, in particular by

- Financial contributions to projects such as support for construction and infrastructure measures
- Support for salaries of employees of the BBL-Trust (e.g. teachers, social workers, carers etc.)
- Support of leisure activities for children and juveniles
- Individual support for children and juveniles

2. Accounting policies

These financial statements have been prepared in accordance with the provisions of commercial accounting as set out in the Swiss Code of Obligations (Art. 957 to 963b CO, effective since 1 January 2013). Significant balance sheet items are accounted for as follows:

The Association did not have any employees in 2021 and in 2022. The Committee members serve on a voluntary basis.

Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include cash, and balances in bank accounts. They are valued at their nominal value.

Donations receivable and payable

Donations receivable and payable are carried at their nominal value.

Prepayments

Prepayments are prepaid expenses for services rendered in the following year. Prepayments as of 31.12.2021 and as of 31.12.2022 correspond to the annual fee for the website.

Accruals

Accrued expenses are payables to third parties for services rendered and unbilled at the end of the year. BBL Support did not have accrual as of 31.12.2021 and as of 31.12.2022.

Foreign currency translation

(a) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements were measured using the currency of the primary economic environment in which the Association operates ('the functional currency'), which is Swiss Francs ("CHF"). The presentation currency is CHF.

(b) Transactions and balances

BBL Support has no accounts in foreign currencies and had very minimal transactions involving foreign currencies.

3. Other disclosure

Subsequent events

From the balance sheet date until the financial statements were approved by the General Assembly no major events occurred which could adversely affect the validity of the annual financial statements.



IMPRESSUM UND KONTAKT

ADRESSE

Verein BBL Support
c/o Jacqueline Ammann Bachmann
Gartenstrasse 6102
6102 Malters

info@bbl-support.com
www.bbl-support.com

KONTAKT

Jacqueline Ammann Bachmann, Präsidentin
Jacqueline.ammann@bluewin.ch
078 854 99 31

SPENDEN

Bank:	PostFinance
Konto-Nr.:	15-615675-4
IBAN:	CH65 0900 0000 1561 5675 4
BIC:	POFICHBEXX
Begünstigte:	Verein BBL Support Lausanne

Twint über Plattform <https://pay.raisenow.io/qrdx>

